

## ■ Angebote in **Fremd- und Muttersprachen**

SUCHTPRÄVENTION UND AMBULANTE SUCHTHILFE  
IN HAMBURG (STAND: FEBRUAR 2023)



# Inhalt

1. Ambulante Suchthilfe Hamburg (Seite 3–8)
2. Beratung für Hörgeschädigte (Seite 8)
3. (Sucht-) Präventionsangebote (Seite 9–10)
4. Allgemeine migrationsspezifische Beratungsangebote (Seite 11–12)
5. Online-Portale (Seite 12)

## **H I N W E I S**

Diese Liste ist ausschließlich für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Beratungseinrichtungen gedacht und gilt nicht zur Weitergabe an Klienten/Betroffene/Patienten o.ä. Wir sehen diese Liste als Handwerkszeug für die alltägliche Arbeit in der Beratung mit den Menschen mit Migrationshintergrund.

## **I N K O O P E R A T I O N**

jhj Hamburg e.V. (KODROBS Süderelbe/Wilhelmsburg) und Sucht.Hamburg gGmbH

*Wir garantieren nicht für die Vollständigkeit dieser Liste!*

(Stand: Februar 2023)

# Ambulante Suchthilfe in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>ABS-Ambulantes Beratungszentrum Süderelbe</b> <i>Therapiehilfe gGmbH</i> Lütt Enn 6 21149 Hamburg Neugraben	Telefon: (040) 2000 10 1500 Telefax: (040) 2000 10 1501  abs@therapiehilfe.de	<b>Englisch</b> <b>Russisch</b> <b>Serbokroatisch</b>  Sprachmittler-Möglichkeit in allen Sprachen nach vorheriger Anmeldung	Beratung für Betroffene und Angehörige, Psychosoziale Betreuung, Ambulante Nachsorge  Offene Sprechstunden: • Di., Mi.: 15:00–17:00 Uhr • Fr.: 10:00–12:00 Uhr
<b>Ambulantes Beratungszentrum Böckmannstrasse</b> Böckmannstraße 4 20099 Hamburg St. Georg	Telefon: (040) 2000 10 2070  Suchtberatung-boeckmannstrasse@therapiehilfe.de	<b>Englisch</b> <b>Spanisch</b>	Beratung  Offene Sprechstunden: • Mo.: 15:00–17:00 Uhr • Mi.: 13:00–15:00 Uhr • Do.: 08:00–12:00 Uhr
<b>Ambulantes Beratungszentrum Hamburg Ost</b> <i>Therapiehilfe gGmbH</i> Tonndorfer Hauptstraße 69 22045 Hamburg	Telefon: (040) 2000 10 1300  abo@therapiehilfe.de	<b>Englisch</b>	Allgemeine Beratung zu Abhängigkeit, Gebrauch und Missbrauch von stoffgebundenen und stoffungebundenen Suchtmitteln sowie psychosoziale Betreuung von Substituierten  Offene Sprechstunden: • Mo: 11:00-13:00 Uhr • Di: 15:00-17:00 Uhr • Do: 15:00-19:00 Uhr • Fr: 08:00-10:00 Uhr
<b>Aktive Suchthilfe e.V.</b> Repsoldstraße 4 20097 Hamburg St. Georg	Telefon: (040) 2802170  aktivesuchthilfe@t-online.de	<b>Englisch</b>	Beratung bei Alkohol-, Glücksspiel- und Drogenproblemen, Straffälligenhilfe, Schuldnerberatung
<b>Asklepios Klinik Nord</b> <i>Substitutionsambulanz Altona</i> Holstenstraße 115 22765 Hamburg Altona	Telefon: (040) 4329250  ambulanz.altona@asklepios.com	<b>Englisch</b> <b>Französisch</b> <b>Italienisch</b> <b>Portugiesisch</b> <b>Russisch</b> <b>Spanisch</b>	Suchtmedizinische Versorgung, Substitutionsbehandlung und psychosoziale Betreuung (PSB) von opiatabhängigen Patienten/-innen
<b>Asklepios Klinik Nord</b> <i>Ambulanz Ochsenzoll</i> Langenhorner Chaussee 560 22419 Hamburg Ochsenzoll	Telefon: (040) 1818872524  suchtambulanz.nord@asklepios.com	<b>Englisch</b>	Suchtmedizinische Versorgung, Substitutionsbehandlung und psychosoziale Betreuung (PSB) von opiatabhängigen Patienten/-innen

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>Beratungsstelle Frauenperspektiven</b> Charlottenstraße 26 20257 Hamburg Eimsbüttel	Telefon: (040) 4329600  Beratungsstelle@Frauenperspektiven.de	<b>Arabisch *</b> <b>Englisch</b>	<i>* mit Dolmetscherin</i>  Information und Beratung zu Sucht und Suchtmitteln; Ambulante medizinische Rehabilitation (Suchttherapie, Weiterbehandlung, Kombitherapie und Suchtnachsorge) für Frauen aus Hamburg  • Mo., Mi., Do.: 10:00–16:00 Uhr (telefonisch bis 18.00 Uhr) • Fr.: 12:00–14:00 Uhr • Di.: 14:00–16:00 Uhr (telefonisch)
<b>Die Boje</b> Brauhausstieg 15-17 22041 Hamburg Wandsbek	Telefon: (040) 444091 Telefon: (040) 7314949  beratung@dieboje.de	<b>Englisch</b>  Sprachmittler-Möglichkeit in allen Sprachen nach vorherig. Anmeldung	Beratung bei Suchtproblemen aller Art (Alkohol, Drogen, Glücksspiel, elektronische Medien); Beratung für Angehörige;  Ambulante medizinische Rehabilitation: Suchttherapie bei Alkohol, Cannabis, Partydrogen;  Therapie bei Glücksspielsucht und Abhängigkeit von elektronischen Medien
<b>Drob Inn</b> Besenbinderhof 71 20097 Hamburg St. Georg	Telefon: (040) 399993-0  drob.inn@jugendhilfe.de	Dolmetschendienst für alle Sprachen ohne vorherig. Anmeldung	Niedrigschwellige und ausstiegsorientierte Hilfe mit integriertem Drogenkonsumraum
<b>Drogen- und Alkoholambulanz für Jugendliche, junge Erwachsene und deren Familien</b> Uni-Klinik Hamburg-Eppendorf Martinistraße 52 20246 Hamburg Eppendorf	Telefon: (040) 7410 54217  drogenambulanz@uke.de	Dolmetschendienst für alle Sprachen ohne vorherig. Anmeldung	Beratung und Behandlung für Jugendliche und Jungerwachsene bis 27 Jahre sowie für Angehörige
<b>IGLU Beratungsstelle</b> Eimsbütteler Chaussee 23 20259 Hamburg Eimsbüttel	Telefon: (040) 4305081 Telefax: (040) 4305084  iglu@palette-hamburg.de	<b>Englisch</b> <b>Russisch</b>	Beratungsstelle zum Thema Elternschaft und Drogenkonsum; Müttergruppe
<b>jugend.drogen.beratung.kö</b> Hoheluftchaussee 1820253 Hamburg Eimsbüttel	Telefon (040) 42811-2666  koe@gbv.hamburg.de	<b>Englisch</b>	Beratung, Information und Unterstützung für Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene und deren Familien

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>JuKO Bergedorf</b> <i>KODROBS Bergedorf</i> <i>jhj Hamburg e.V.</i> Lohbrügger Landstraße 6 21031 Hamburg Bergedorf	Telefon: (040) 31817330 Mobil: (0176) 130688-81  juko.bergedorf@jhj.de	<b>Englisch</b>	Beratung für Jugendliche und Jungerwachsene bis 27 Jahre
<b>KIDS</b> Hachmannplatz 2 20099 Hamburg St Georg	Telefon: (040) 2801606  kids@basisundwoege.de	<b>Englisch</b> <b>Französisch</b> <b>Kiswaheli</b> <b>Türkisch</b>	Beratung für Kinder, Jugendliche und Jungerwachsene
<b>KODROBS Altona</b> <i>jhj Hamburg e.V.</i> Hohenesch 13-17 22765 Hamburg Altona	Telefon: (040) 39086-40 / -41  altona@kodrobs.de	<b>Englisch</b> <b>Melanesisch</b> <b>Pidgin</b>	Beratung und Betreuung
<b>KODROBS Bergedorf</b> <i>jhj Hamburg e.V.</i> Lohbrügger Landstraße 6 21031 Hamburg Bergedorf	Telefon: (040) 72160-38 / -39  bergedorf@kodrobs.de	<b>Russisch</b>	Beratung und Betreuung
<b>KODROBS Eimsbüttel</b> <i>jhj Hamburg e.V.</i> Grindelallee 41 20146 Hamburg Eimsbüttel	Telefon: (040) 422 90 86  eimsbüttel@kodrobs.de	<b>Englisch</b> <b>Spanisch</b>	Beratung und Betreuung
<b>KODROBS Süderelbe / Wilhelmsburg</b> <i>jhj Hamburg e.V.</i> Weimarer Straße 83/85 21107 Hamburg Wilhelmsburg	Telefon: (040) 7516-20  Türkische Telefonberatung: (040) 75662222 Russische Telefonberatung: (040) 75662221  wilhelmsburg@kodrobs.de	<b>Englisch</b> <b>Kurdisch</b> <b>Russisch</b> <b>Spanisch</b> <b>Türkisch</b>	Beratung und Betreuung;  Fachstelle für problematische Medienutzung und problematisches und pathologisches Glücksspiel  Mo., Di., Do.: 09:00–18:00 Uhr Fr.: 09:00–16:00 Uhr
<b>Lukas Suchthilfezentrum Hamburg-West</b> Luruper Hauptstraße 138 22547 Hamburg Lurup	Telefon: (040) 970770  lukas.suchthilfezentrum@diakonie-hhsh.de lukas-suchthilfezentrum.de	<b>Englisch</b>  Sprachmittler-Möglichkeit in allen Sprachen nach vorherig. Anmeldung	Suchtinformation, Beratung, ambulante Rehabilitation, Betreuung und Lucafé
<b>MAEX</b> <i>Therapiehilfe gGmbH</i> Kiebitzstraße 23 22089 Hamburg Eilbek	Telefon: (040) 2000 10 2200  maex@therapiehilfe.de	<b>Englisch</b> <b>Spanisch *</b>	* nach vorheriger Absprache  Beratung und psychosoziale Betreuung

# Ambulante Suchthilfe in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>mobS - Nord</b> Therapiehilfe gGmbH Wischhöfen 1 22415 Hamburg Langenhorn	Telefon: 040 2000101525 Mobil: 0176 45001155 Mobil: 0176 45032378 Russisch: (0176) 45001144  mobs-nord@therapiehilfe.de	<b>Englisch</b> <b>Russisch *</b>	* kann vermittelt werden  Mobile Suchtberatung für 14- bis 27-jährige Suchtmittelgefährdete, Suchtmittelkranke und Angehörige
<b>mobS – mobile Suchtberatung Harburg-Süderelbe</b> Therapiehilfe gGmbH Lütt Enn 6 21149 Hamburg Neugraben	Telefon: (040) 2000 101515 Telefax: (040) 2000 101520 Mobil: (0176) 45032380 Russisch: (0176) 45001144  mobs-harburg@therapiehilfe.de	<b>Russisch</b>  <b>Sprachmittler-Möglichkeit in allen Sprachen nach vorheriger Anmeldung</b>	* kann vermittelt werden  Mobile Suchtberatung für 14- bis 27-jährige Suchtmittelgefährdete, Suchtmittelkranke und Angehörige
<b>MW Malteser Nordlicht</b> Hogenfeldweg 2 22525 Hamburg	Telefon: 040-8997541 Telefax: 040-89970018  nordlicht@malteser.org www.malteser-nordlicht.de www.malteser.de	<b>Englisch</b> <b>Griechisch</b>	Teilstationäre Übergangseinrichtung der Eingliederungshilfe für drogenabhängige obdachlose Männer (betreutes Wohnen);  Versorgung mit einem Schlafplatz und Mahlzeiten etc., Beratung, sozialpädagogische Begleitung und psychosoziale Unterstützung, Übergang in weiterführende Hilfen wie betreutes Wohnen, Therapie etc.
<b>Palette Amandastraße</b> Amandastraße 60 20357 Hamburg Sternschanze	Telefon: (040) 4302590 Telefax: (040) 4302580  amandastrasse@palette-hamburg.de	<b>Dari *</b> <b>Farsi</b>	* nach Vereinbarung  Ambulante Eingliederungshilfe für suchtkranke Menschen, PSB, Einzelhilfen, offene Beratung, Gruppenangebote
<b>Psychosoziale Betreuung (PSB) in der Ambulanz Süderelberaum in Harburg</b> Wallgraben 37, 21073 Hamburg	Telefon: 040/76 79 41 38 Telefax: 040/63 74 17 89  psbisa.harburg@jhj.de	<b>Spanisch</b> <b>Portugiesisch</b> <b>Farsi</b>	Psychosoziale Betreuung für Substituierte
<b>ragazza e.V.</b> Brennerstraße 19 20099 Hamburg St. Georg	Telefon: (040) 244631  ragazza@ragazza-hamburg.de	<b>Englisch</b> <b>Polnisch</b> <b>Rumänisch</b> <b>Russisch</b> <b>Spanisch</b>	Niedrigschwellige anonyme Hilfe mit integriertem Konsumraum, nur für Frauen

# ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>Seehaus</b> Ambulantes Behandlungszentrum Hasselbrookstraße 94 a 22089 Hamburg Eilbek	Telefon: (040) 2000 10 2000  info@seehaus-hh.de www.seehaus-hh.de	<b>Englisch</b> <b>Französisch *</b> <b>Spanisch</b>	<i>* gilt nur für ambulante Therapie</i>  Suchtmittelübergreifende Beratung und Betreuung; Beratung für Angehörige und Partner/-innen; Ambulante Rehabilitation (Suchttherapie, ambulante Weiterbehandlung, Kombitherapie); Nachsorge und das Café Belvedere; Casemanagement und Schuldenbegleitung; Sport und Fitness
<b>Stay Alive</b> Virchowstraße 15 22767 Hamburg St. Pauli	Telefon: (040) 317872-0  stayalive@jugendhilfe.de	<b>Dolmetscherdienst für alle Sprachen ohne vorherig. Termin-Ab-sprache</b>	Niedrigschwellige und ausstiegsorientierte Hilfe mit integriertem Konsumraum  Hilfe bei Rechtsfragen (auch in türkisch): • Mo.: 14:00–16:00 Uhr
<b>STZ Beratungsstelle Barmbek</b> Drosselstraße 1 22305 Hamburg Barmbek	Telefon: (040) 6113606-0  barmbek.stz@martha-stiftung.de	<b>Englisch</b> <b>Litauisch</b> <b>Polnisch</b>	Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle
<b>STZ Beratungsstelle Harburg</b> Schlossmühlendamm 30 21073 Hamburg Harburg	Telefon: (040) 3347533-0 Telefax: (040) 3347533-29  harburg.stz@martha-stiftung.de	<b>Englisch</b>	Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle
<b>STZ Beratungsstelle Hummel</b> Am Hehsel 40 22339 Hamburg Hummelsbüttel	Telefon: (040) 5390428-0  hummel.stz@martha-stiftung.de	<b>Englisch</b>	Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle
<b>STZ Tagesklinik</b> Hummelsbüttler Hauptstr. 15 22339 Hamburg Hummelsbüttel	Telefon: (040) 538993-0 Telefon: (040) 538993-11	<b>Portugiesisch</b>	Ambulante Entwöhnungstherapie
<b>TGJ Suchtberatung</b> Jenfelder Strasse 100 22045 Hamburg Jenfeld	Telefon: (040) 65409628 Telefon: (040) 65409629  suchtberatung.tgj@alida.de www.alida.de	<b>Englisch</b> <b>Spanisch</b>	Ambulante Beratungs- und Behandlungsstelle; Information und Beratung zu Suchtmitteln für Betroffene und Angehörige  Offene Sprechstunde: Mo.: 15:00–17:00 Uhr Do.: 10:00–12:00 Uhr

## ■ Ambulante Suchthilfe in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>Viva Billstedt-Take Care!</b> Ruhmkoppel 14 22119 Hamburg Billstedt	Telefon: (040) 707020020  Takecare-billstedt@jugendhilfe.de	<b>Dolmetscherdienst für alle Sprachen ohne vorherig. Absprache</b>	Suchtberatung für Jugendliche, junge Erwachsene bis 27 Jahre sowie deren Angehörige
<b>Viva Wandsbek</b> <i>Suchtberatung und -behandlung</i> Lotharstraße 2 b 22041 Hamburg Wandsbek	Telefon.: (040) 4711310  vivawandsbek@jugendhilfe.de	<b>Dolmetscherdienst für alle Sprachen ohne vorherig. Absprache</b>	Suchtberatung, Betreuung, ambulante Suchttherapie
<b>Viva Wandsbek-Take Care!</b> Bei den Höfen 23 22043 Hamburg Wandsbek	Telefon: (040) 24424259-0  takecare@jugendhilfe.de	<b>Englisch Spanisch</b>	Suchtberatung für Jugendliche und junge Eltern
<b>4Be TransSuchtHilfe</b> <i>Therapiehilfe gGmbH</i> Böckmannstrasse 4 20099 Hamburg St. Georg	Telefon: (040) 2000105422 E-Mail: info@4be-trans.de	<b>Arabisch*</b>	<i>* nach Anmeldung, mit Dolmetscher</i>  Offene Sprechstunde, ohne Voranmeldung, anonym, kostenlos: • Mi.: 15.00–17.00 Uhr  Beratung und Unterstützung in Suchtfragen, Vermittlung in weiterführende Hilfen. Fortbildungen, Schul-/ Gruppen-/ Multiplikator*innen-Veranstaltungen

## ■ Beratung für Hörgeschädigte

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>Deaf Sucht Hilfe</b> <i>Therapiehilfe gGmbH</i> Böckmannstraße 4 20099 Hamburg St. Georg	Kontakt: Farina Dahlmann  Telefon: (040) 2000 10-5402 Telefon: (040) 2000 10-5404 Mobil: (0151) 155 60 220  deaf@therapiehilfe.de www.deafsuchthilfe.de	<b>Deutsche Gebärdensprache (DGS) Lautsprachbegleitende Gebärden (LBG) und Lautsprache</b>	Suchtberatung für Hörgeschädigte; betroffene gehörlose/schwerhörige/ ertaubte Jugendliche und Erwachsene sowie (hörende) Angehörige Termine nur nach Vereinbarung



# ■ (Sucht)-Präventionsangebote in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>Projekt: Herkunft-Ankunft-Zukunft (HAZ)</b> <i>Sucht.Hamburg gGmbH</i> Repsoldstraße 4 20097 Hamburg St Georg	Telefon: (040) 2849918-0  service@sucht-hamburg.de	<b>Arabisch</b> <b>Englisch</b> <b>Farsi/Persisch</b> <b>Hebräisch</b> <b>Polnisch</b> <b>Portugiesisch</b> <b>Romanes</b> <b>Spanisch</b> <b>Tigrinya</b> <b>Türkisch</b>	Informationsveranstaltungen in den jeweiligen Communities zum Hamburger Suchthilfesystem, in der jeweiligen Muttersprache  Für Menschen mit Zuwanderungsgeschichte: Informationen und Aufklärung sowie Weitervermittlung in passgenaue Suchtberatung, -betreuung und -therapie
<b>GWA St. Pauli e.V.</b> <i>KÖLIBRI</i> Hein- Köllisch-Platz 11-12 20359 Hamburg St. Pauli	Telefon: 040-3193623 Telefax: 040-410988757  info@gwa-stpauli.de www.gwa-stpauli.de	<b>Englisch</b> <b>Türkisch</b>	Sozialberatung, Beratung für Migranten und Geflüchtete
<b>Kajal</b> <i>Frauenperspektiven e.V.</i> Haubachstraße 78 22767 Hamburg Altona	Telefon: (040) 3806987  kajal@frauenperspektiven.de	<b>Englisch</b> <b>Französisch</b>	Prävention und Beratung für Mädchen zu Sucht, Drogen und Essstörungen;  Beratung und Fortbildung für Fachkräfte der Hamburger Jugendhilfe/-arbeit
<b>MiMi Hamburg</b> <i>Mit Migranten für Migranten</i> Nernstweg 32 22765 Hamburg Altona	Kontakt: Isabel Marin  Mobil: (0176) 57350553  info@mimi-hamburg.de	<b>Albanisch</b> <b>Amharisch</b> <b>Arabisch</b> <b>Aramäisch</b> <b>Armenisch</b> <b>Bulgarisch</b> <b>Dari</b> <b>Edo</b> <b>Englisch</b> <b>Farsi</b> <b>Französisch</b> <b>Fulla</b> <b>Griechisch</b> <b>Hausa</b> <b>Kurmanci</b>	MiMi-Mediator/-innen für Aufklärungsveranstaltungen zu gesundheitlichen Themen;  Sprachmittler/-innen für medizinische und soziale Angelegenheiten für Geflüchtete aus den Unterkünften (Bezirk Mitte) und für soziale Angelegenheiten (Bezirk Eimsbüttel)

# ■ (Sucht)-Präventionsangebote in Hamburg

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
		Litauisch Mazedonisch Mòoré Pashto Polnisch Portugiesisch Rumänisch Russisch Serbisch Somali Spanisch Surani Tagalog Tigrinya Tschetschenisch Türkisch Twi Ukrainisch Urdu und mehr *	
<b>Palette e.V.</b> IGLU Familienhilfe Eimsbüttler Chaussee 23 20259 Hamburg Eimsbüttel	Telefon: (040) 23517575 Telefax: (040) 23518373 fam.iglu@palette-hamburg.de	<b>Englisch</b> <b>Spanisch</b>	Sozialpädagogische Familienhilfe, Erziehungsbeistandsschaft; Schwerpunkt: Familien mit einer Suchtproblematik
<b>SuchtPräventionsZentrum (SPZ)</b> Landesinstitut für Lehrerbildung u. Schulentwicklung (LI) Besucher/-innen: Hohe Weide 16 20259 Hamburg Eimsbüttel Post: Felix-Dahn-Straße 3 20357 Hamburg	Telefon: (040) 428842-911 spz@bsb.hamburg.de www.li-hamburg.de/spz	<b>Englisch</b> <b>Spanisch</b>	Aus- und Fortbildung in Schule und Jugendhilfe zu suchtpreventiven Unterrichtsangeboten; Lebenskompetenztraining; Früherkennung /-intervention; Informationsveranstaltungen für Eltern und Lehrkräfte, Beratung von Eltern sowie Schülerinnen und Schülern

# ■ Allgemeine migrationspezifische Angebote

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>Amnesty for Women e.V. Hamburg</b> Schillerstraße 43 22767 Hamburg Altona	Telefon: (040) 384753  info@amnestyforwomen.de	<b>Englisch Portugiesisch Spanisch</b>	Soziale (Kindergarten, Schule, Beruf) und rechtliche (z.B. Familien-, Aufenthaltsrecht) Beratung für Migrantinnen  Gruppe für spanischsprachige Frauen: • letzter Sa./Monat: 12:00–15:00 Uhr  Nähkurs: für Anfänger: • Mo., Mi. 13:00-15:00 Uhr
<b>Fluchtpunkt</b> Luthergemeinde Hamburg Eifflerstraße 3 22769 Hamburg Sternschanze	Telefon (040) 432500-80  fluchtpunkt@diakonie-hhsh.de fluchtpunkt-hamburg.de		Rechtshilfe für Flüchtlinge in Hamburg, kostenlose professionelle Rechtsberatung  Telefonische Beratung: • Mo.: 09:30–13:00 Uhr • Mi.: 10:00–14:00 Uhr Offene Sprechstunde: • Mi.: 10:00–14:00 Uhr
<b>Flüchtlingszentrum Hamburg (Zentrale Information und Beratung für Flüchtlinge) gGmbH</b> Adenauerallee 10 20097 Hamburg St. Georg	Telefon: (040) 284079-0  info@fz-hh.de fz-hh.de/de	<b>Arabisch Bosnisch Bulgarisch Dari Englisch Farsi Französisch Italienisch Kroatisch Kurdisch- Kurmanji Kurdisch- Sorani Pashto Polnisch Russisch Serbisch Somali Spanisch Türkisch</b>	Beratung zu asyl- und ausländerrechtlichen Verfahren, Arbeit, Ausbildung / Qualifizierung, Alltagsfragen, Umgang mit Behörden, Schule und frühkindlicher Bildung, zur freiwilligen Rückkehr und finanziellen Förderung hierbei, zum Gesundheitssystem und Vermittlung an andere Fach- und Regeldienste;  Vermittlung in gesundheitliche Versorgung für Nicht-EU-BürgerInnen ohne SGB-II- oder AsylbLG-Ansprüche, in Deutschkursangebote und zur Kita-Betreuung für Kinder ohne Aufenthaltsstatus;  Für in Hamburg ansässige Asylsuchende, Menschen mit ungesichertem Aufenthalt, Menschen ohne Aufenthaltspapieren, Resettlement- und Aufnahme Flüchtlinge, Drittstaatsangehörige mit gesichertem Aufenthaltsstatus (zur freiwilligen Rückkehr) und EU-BürgerInnen (Krankenversicherung)

# ■ Allgemeine migrationspezifische Angebote

GRUPPE	KONTAKT	SPRACHEN	ANGEBOT
<b>GWA St. Pauli e.V.</b> <i>KÖLIBRI</i> Hein-Köllisch-Platz 11-12 20359 Hamburg St. Pauli	Telefon: (040) 3193623 Telefax: (040) 410988757  info@gwa-stpauli.de www.gwa-stpauli.de	<b>Englisch</b> <b>Türkisch</b>	Sozialberatung, Beratung für Migranten und Geflüchtete

## ■ Online-Portale

[www.sucht.de](http://www.sucht.de)

Suchtfachkliniken in Deutschland mit muttersprachlichen Therapeut/-innen.  
Gezielte Suche nach Postleitzahl, Sprache, Indikation, Besonderheiten usw. möglich.

[www.kursbuch-sucht.de](http://www.kursbuch-sucht.de)

Das Fachportal unterstützt bei der Suche nach passenden Angeboten der Hamburger Suchthilfe.

[www.sucht-und-flucht.de](http://www.sucht-und-flucht.de)

Hilfen für geflüchtete Menschen mit Suchtproblemen ist eine Online-Plattform im Aufbau.  
Es gibt u.a. eine mehrsprachige Materialiensuche, mehrsprachige Informationen für Hilfesuchende und Informationen für Fachkräfte.

[www.mbe-netzwerk-hamburg.de](http://www.mbe-netzwerk-hamburg.de)

Angebotspalette der Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zugewanderte in Hamburg.  
Die Migrationsberatungsstellen für erwachsene Zugewanderte beraten Menschen aller Nationalitäten ab 27 Jahre, die neu in Deutschland leben zu Deutsch- und Integrationskursen, Aufenthalt und Visum, Familienzusammenführung, Beruf/Arbeit, Sozialeleistungen sowie Wohnen. *Keine Wohnungssuche!*

[www.jugendmigrationsdienste.de](http://www.jugendmigrationsdienste.de)

Beratung für junge Menschen zwischen 12 bis 27 Jahren.

[www.vernetzung-migration-hamburg.de](http://www.vernetzung-migration-hamburg.de)

Portal über bestehende Qualifizierungs- und Beratungsangebote für erwachsene Migrant/-innen.  
Überblick über aktuelle Angebote der Sprachförderung, beruflichen Weiterbildung, Beratung und Vermittlung. Informationen über die Anbieter der Qualifizierungs- und Beratungsarbeit (Träger, Ämter, Behörden und den jeweiligen Netzwerken aus dem Handlungsfeld Migration).

[www.hamburg.de/migrationsberatung](http://www.hamburg.de/migrationsberatung)

Hamburg verfügt über ein breites Angebot an Beratungsstellen für Zuwanderer. Hier finden Sie eine Übersicht der Aufgaben sowie eine Liste der Beratungsstellen.



### Sucht.Hamburg gGmbH

Information.Prävention.Hilfe.Netzwerk.

Repsoldstr. 4  
20097 Hamburg  
Tel.: (040) 284 99 18-0  
service@sucht-hamburg.de  
www.sucht-hamburg.de

*SUCHT.HAMBURG ist die landesweite Fachstelle für Suchtfragen im Land Hamburg.*

***jhj Hamburg berät in diesen Sprachen:***  
***deutsch, englisch, türkisch, kurdisch, russisch und spanisch***

*jhj Hamburg – no-pyccku*  
*www.ru.jugend-hilf-jugend.de*

*jhj Hamburg – türkçe*  
*www.tr.jugend-hilft-jugend.de*

#### **jhj Hamburg e. V.**

**Geschäftsstelle**  
Leverkusenstraße 33  
22761 Hamburg  
Tel.: (040) 30 68 82-0  
Tel.: (040) 30 68 82-10  
verein@jhj-hamburg.de  
jhj-hamburg.de

**KODROBS Altona**  
Hohenesch 13-17  
22765 Hamburg  
Tel.: (040) 3 90 86 40  
Fax: (040) 3 90 86 11  
altona@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

**KODROBS Bergedorf**  
Lohbrügger Landstr. 6  
21031 Hamburg  
Tel.: (040) 7 21 60 38  
Fax: (040) 7 24 08 33  
bergedorf@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

**KODROBS Süderelbe**  
Weimarer Str. 83/85  
21107 Hamburg  
Tel.: (040) 75 16 20  
Fax: (040) 7 52 32 78  
wilhelmsburg@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

**KODROBS Eimsbüttel**  
Grindelallee 41  
20146 Hamburg  
Tel.: (040) 4 22 90 86  
Fax: (040) 4 20 33 05  
eimsbuettel@kodrobs.de  
www.kodrobs.de

Stand: 02/2023 | Alle Rechte vorbehalten | Foto: Ayo Ogunseinde/unsplash.com